

SUOMI



FINLAND

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE

for Fresh or Frozen Poultry Meat from Finland to the Republic of Albania

CERTIFIKATA SHENDETESORE

*per Importin ne Republiken e Shqiperise nga Finlanda te mishit te fresket dhe te ngrire te hpendeve/
pulave*

Part I: Details of consignment / Pjesa I: Detaje te dorezimit

I.1 Certificate number / Numri i Çertifikates _____		I.2 Competent ministry of exporting country / Ministria kompetente e shtetit eksportues Ministry of Agriculture and Forestry of Finland	
I.3 Central Competent Authority / Autoriteti Kompetent Qendror Finnish Food Authority		I.4 Local Competent Authority / Autoriteti Kompetent Lokal	
I.5 Country of origin / Shteti i origjines Finland	I.6 ISO code / Kodi ISO FI	I.7 Country of destination / Shteti i destinacionit Albania	I.8 ISO code / Kodi ISO AL
I.9 Consignor / Deguesi Name / Emri Address / Adresa Postal code / Kodi postar Email address / Adresa e emailit		I.10 Consignee / Marresi Name / Emri Address / Adresa Postal code / Kodi postar Email address / Adresa e emailit	
I.11 Place of origin / Vendi I origjines Name and address / Emri dhe adresa		I.12 Place of loading / Vendi I ngarkeses	
I.13 Date of departure / Data e nisjes		I.14 Entry point in Albania / Pika e hyrjes në Shqipëri	
I.15 Means of transport / Mjeti I transportit <input type="checkbox"/> Aeroplane / Aeroplan <input type="checkbox"/> Ship / Anije <input type="checkbox"/> Railway wagon / Hekurudhe <input type="checkbox"/> Road vehicle / Automjet <input type="checkbox"/> Other / Tjeter:		I.16 Temperature of product / Temperature e produkti <input type="checkbox"/> Ambient / Ambienti <input type="checkbox"/> Chilled / I fresket <input type="checkbox"/> Frozen / I ngrire	
I.19 Identification of container/Seal number / Identifikimi i kontenerit/numri i vules		I.17 Total number of packages / Numri total i paketave	
I.20 Commodity certified for / Malli i çertifikuar per: <input type="checkbox"/> Human consumption / Konsum human		I.18 Type of packaging / Lloji i paketimit	
I.21 Identification of the commodity / Identifikimi i mallit			
#	Abattoir / Thertore (name, address and approval number / emri, adresa, numri i miratimit)	Cutting plant / Fabrike thejeje (name, address and approval number / emri, adresa, numri i miratimit)	Cold store / Frigoriferi (name, address and approval number / emri, adresa, numri i miratimit)
1			

#	Species (scientific name) / Speciet (emri shkencor)	Nature of commodity / Natyra e mallit	Treatment type / Lloji i trajtimit	Number of packages / Numbri pakove	Net weight / Pesha neto
1					

Part II: Public health information attestation / Pjesa II: Vertetim er shendetin public

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: / Une i nenshkruari veterineri zyrtar, deklaroj qe:

- II.1. In the place of origin of the poultry and in a radius of 10 km, in the previous 30 days as well as during slaughtering, there has been no outbreak of Highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease. / Në vendin e origjinës së shpendëve (pulave) dhe në rreze prej 10 km, në 30 ditët e kaluara si dhe gjatë therjes, nuk ka pasur shpërthim të patogjenit të gripit avian apo sëmundjes Newcastle.
- II.2. The meat and offals obtained from poultry originates from plants which are under veterinary inspections in accordance with Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EU) No 2017/625, and there has been no outbreak of contagious diseases before and in the period of slaughtering that can be transmitted with the consignment. / Mishi dhe pjeset e brendshme jane marrë nga shpendet (pulat) nga thertoret të cilat janë nën inspektimet veterinare në përputhje me Rregulloreve (KE) Nr 178/2002, (KE) Nr 852/2004, (KE) Nr 853/2004 dhe (BE) Nr 2017/625, dhe nuk ka pasur shpërthim të sëmundjeve ngjitëse para dhe në periudhën e therjes që mund të barten me dërgesën.
- II.3. The meat and offals obtained from poultry originates from healthy animals that are examined before and after slaughtering and are confirmed to be healthy. / Mishi dhe pjeset e brendshme janë marrë nga shpende (pula) të shëndetshme që janë ekzaminuar para dhe pas therjes dhe janë konfirmuar të jenë të shëndetshme.
- II.4. Manufacturing, wrapping, freezing and loading of meat and offals obtained from poultry are under regular veterinary supervision, the meat is hygienically suitable and fit for human consumption without restriction. / Prodhim industrial, mbështjella, ngrirja dhe ngarkimi i mishit të shpendëve (pulave) dhe te pjeseve te brendshme jane te marra nga shpendet (pulat) qe janë nën mbikëqyrje të vazhdueshme te regullta veterinare, mishi është higjenikisht i përshtatshëm për konsum njerëzor pa kufizim.
- II.5. Slaughterhouses, where the meat and offals from poultry have been obtained, the cutting plant and the cold store are located in areas that were not under any restrictive measures at the time of slaughter due to OIE -listed diseases the poultry species concerned are susceptible to and are under regular veterinary-sanitary supervision and registered for exports. / Thertoret, nga te cilat jane marre mishi i shpendeve (pulave) dhe pjeset e brendshme , fabrika e therjes dhe magazina e ngrirjes janë të vendosura në zonat që nuk kanë qenë nën asnjë mase kufizuese në momentin e therjes nga sëmundjet e listuara ne OIE – semundjet e specieve të shpendëve ne fjale , janë nën mbikëqyrje te vazhdueshme veterinare – supervizioni shendetesor dhe i rregjistruar per eksportet.
- II.6. The meat and offal from poultry have been marked with an identification mark on package or block. / Mishi dhe të brendshmet e pulave jane te shënuara me shenjën identifikuese ne paketim apo ne bllok.
- II.7. Microbiological, chemical-toxicological and radiological characteristics of meat and offals from poultry comply with veterinary and sanitary requirements of the EU. / Karakteristikat mikrobiologjike, kimike-toksikologjike dhe radiologjike te mishit dhe te brendshmeve te shpendve/pulave jane ne përputhje me kërkesat veterinare dhe sanitare të BE-së.
- II.8. Poultry, from which meat and offal are derived, were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyrostatics, antibiotics, other drugs and pesticides, used prior to slaughter no later than authorised by instructions on how to use them. / Shpendet/pulat, prej të cilave janë nxjerrë mishi dhe të brendshmet , nuk i jane nënshtruar ekspozimit estrogenik natyror ose sintetik , substancave hormonale, tireostatike , antibiotikët, apo drogave të tjera dhe pesticideve, te përdorura para therrjes jo më vonë se autorizimi me udhëzimet se si të përdorin ato.

Done at (place) / Kryer në (vendi)

Date / Data

Official Stamp / Vula zyrtare

Signature / Firma

Name (in Capital letters) / Emri (me germa Kapitale)

Qualification and title / Kualifikimi dhe titulli